

І гукую наугайтець,
В свого не цурайтесь...
Т. ПІВЧЕНКО

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
УНЧ: HENDERSON 5-8740
New York's Telephone:
BARCLAY 7-4125

АЙЗЕНГАВЕР І КЕННЕДІ КОНФЕРУВАЛИ ПРО ПЕРЕДАЧУ ВЛАДИ І СИТУАЦІЮ В СВІТІ

І АЙЗЕНГАВЕР І КЕННЕДІ ЗАПЕВНЯЮТЬ, ЩО ЗДА ЗМАГАЮТЬ ДО СПРАВЕДЛИВОГО МИРУ В СВІТІ

Вашингтон. — 6-го грудня в Білому Домі відбулася перша зустріч найстаршого в уряді президента Айзенгавера з наймолодшим вибраним президентом Джоном Ф. Кеннеді. Ця перша конференція відбулася в сердечному настрої і тривала більше як три години. Головною темою цих розмов була справа перебрання влади новим урядом і проблема проводу ЗДА у вільному світі. Після конференції видали спільну заяву, в якій стверджували, що порушуються такі головні проблеми як "мир, безпека і воля в цілому світі", а також і справа збалансованого платінного бюджету ЗДА з закордонними державами та проблема американського долара. Обговорювано і проблему нормального ділення штабової машинерії Білого Дому та перебрання влади новою адміністрацією, яке має відбуватися 20-го січня 1961-го року. В заяві знаходимо такі виразні слова: "Уряд ЗДА змагається і буде продовжувати змагання до справедливого миру і волі для всіх народів". Кеннеді хвалив Айзенгавера за щире відношення до нього і за дружній поради, які "вдихають новому уряду почати працю і виконувати свої обов'язки". Новообраний президент дякував Айзенгаверові за що щиро співпрацю. В заяві говориться про те, що теперішній уряд відмовляється за політику цієї країни аж до 20-го січня 1961 року. Під час цієї зустрічі відбулися гострі висловлювання обох політиків під час виборчої кампанії і вони обидва, Айзенгавер і Кеннеді, розмовляли неможливо близько, хоч їхні погляди на важливі проблеми внутрішньої і закордонної політики різняться. Під час конференції їх об'єднала спільна справа: добро ЗДА і оборона цієї країни та вільного світу проти комуністичної загрози.

В заяві читаємо: "Ми віримо, що вислідок такої організованої зміни уряду буде задоволенням безперервності праці в урядових агенціях, і наш намір зберегти і надалі зберегти, що він є об'єднаний із своїм провідом у змаганні до миру. Ми ще раз заявляємо, що історичне американське становище, що ця країна ніколи не жадала території чужого народу, ані не змагала до того, щоб панувати чи контролювати чужу територію. Американський народ і його уряд постійно виступали в обороні волі і провадили допомагати народам в цілому світі до поліпшення його життєвого рівня. Ці національні цілі будуть мати перед собою і новий американський уряд". Сердечний тон цієї першої зустрічі почався від привітання на фронтонних сходах Білого Дому. Президент Айзенгавер чекав на президента - електа на горішньому шостому сході ганку перед Білим Домом. Сенатор Кеннеді висів з авто і пішов до Айзенгавера, вітаючи його словами: "Добрий день, пане Президенте". Обидва вони сміялися, подивились один на одного, а Айзенгавер сказав привітання: "Сенаторе, я хотів згадати, а не міг". Так Айзенгавер виправдувався, чому не зійшов вниз сходами на привітання нового президента. Часопис пригадує, що не так сердечно відбулася перша зустріч президента і президента - електа 8 років тому, Айзенгавера і Трумана в листопаді 1952-го року. Азго Кеннеді зашло перед Білим Домом о 9:01 години перед людьми. Почесна сотня, склалася з усіх родів збройних сил, стала на струнко і вітала новообраного президента. 72-членна оркестра морської піхоти заграла "Дли старе єнд страйпс форвер". Після привітання Айзенгавера і Кеннеді телевізійні камери і часописні фотографії могли зробити знімки з цієї історичної епідеї. Фотографії могли їх фотографувати і після їхньої приватної розмови на самоті в бібліотеці Айзенгавера. Кеннеді розмовляв із Айзенгавером майже дві години, а після того була 75-хвилинна розмова, під час якої були присутні державний секретар А. Герберт, секретар оборони Томас С. Гейтс і секр. скарбу Роберт В. Андерсон. Присутні були під час цієї дискусії і дорадник Айзенгавера генерал - майор Вільям В. Персонс і зв'язковий урядовець Кеннеді із Білим Домом Кларк Кліффорд. Після конференції в Білому Домі Кеннеді відлетів до Нью Йорку, де має в середині 7-го грудня повідомити про найважливіші на секретаря внутрішніх справ конгресмена Л. Юдольфа, і де буде під час другого сніданку конференції з генеральним секретарем Об'єднаних Націй Дагом Гаммершильдом. Кеннеді має відбутися в НьюЙорку цілий ряд інших конференцій.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзенгавер 5-го грудня оглядає "Блюз" двірчачого тигра, якого купив в Індії за \$10.000. Найстарший директор радіої станції Джон Кьюгел і подарував Крайовому Зоопарку. Вартість цього тигра є ще більшою, бо Індійський уряд забороняє експорт тигрів, яких є дуже мало в Індії. Президент оглядає тигра здалеку від клітки і прийняв цей подарунок для американських дітей.

● Новобраний президент Джон Ф. Кеннеді заявив, що він хоче купити дім в сусідстві Сенатора Пола і конгресмена Чарльза А. Ванк ведуть пересудження в справі того, чи потрібні ті нові пости в поштово-департаменті.

● З Гавани повідомляють, що там "в домашньому арешті" перебуває невідомий міністер ризикництва в уряді прем'єра Кастро Гумберто Сорі Марин, бо було підозріння, що він не є відомим з політиків Кастрового режиму і планує втекти за кордон. Сорі Марин, по факту правник, є автором тих законів, на основі яких на Кубі розстрілюють 600 політичних противників Кастра.



Фото з історичної зустрічі президента Двайта Д. Айзенгавера і його наступника Джона Ф. Кеннеді, обраним на президента ЗДА у цьогорічних виборах. Зустріч відбулася в Білому Домі в канцелярії Президента. През. Айзенгавер сидить у кріслі, що його займає 20 січня ц.р. Джон Ф. Кеннеді.

Пресовий секретар Кеннеді заповідає зміни в пресових конференціях в Білому Домі

Вашингтон. — Пресовий секретар новообраного президента Пер Е. Салінгер, промовляючи на прийнятті в Жіночому Пресовому Клубі, повідомив журналістів, що президент - елект Джон Ф. Кеннеді пропонує завестися такі три зміни в пресових конференціях в Білому Домі: 1. Пресові конференції зможуть передавати негайно через телевізій. Пресові конференції Айзенгавера фіксували, але їх пізніше переглядали урядовці в Білому Домі, поки дозволили передавати на телевізії. 2. Журналісти не мусять подавати своїх прізвища ані називати свій часопис перед тим, поки поставлять запит президентові. 3. Конференції будуть відбуватися не тільки перед полуднем, як це було і є за Айзенгавера, але й докопи й по полудні. На цьому прийнятті був і пресовий секретар Айзенгавера Джеймс С. Гатгері, який в в гумористичній промові сказав на закінчення до Салінгера: "Нехай вас Бог благословить і нам допомогне".

Швайцарець Шнайдер — новий високий комісар для втікачів

Об'єднані Нації. — Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй одноголосно призначила новим своїм високим комісаром для справ втікачів, також швайцарця д-р Август Ліндт, став швайцарським амбасадором у Вашингтоні. Високий комісар ООН має під своїм наглядом усі найбільші табори втікачів в Європі і Азії.

Українці Питсбургу відзначили 20-річчя УНКА

Питсбург. — Українська Громада "американського Харкова" відзначила 20-річчя Українського Конгресового Комітету Америки і 10-річчя Українського Народного Фонду впрощеним бенкетом, що відбувся в готелі Рузвелта минулої неділі, 4-го грудня, з участю голови УНКА проф. Лева Добрянського, місцевих достойних та кругло трьох сотень гостей, між ними також представників інших національних груп. УНКА Комітет репрезентував на цьому бенкеті також редактор видання УНКА п. Вол. Душин, а майстром церемонії був член Політичної Ради УНКА та відомий місцевий діяч п. Михайло Комічак. Проф. Л. Добрянський і ред. Вол. Душин висловили відповідні промови. Між гостями були: суддя Верховного Суду стейту Пенсильванії Майкл А. Мухаммед, конгресмен Елмер Голланд, полковник П. Суєтар, Вільям Тепік з Крайової Ради Ветеранів закордонних воєн, як також представники місцевої преси, радіа і телевізії, що дали цій імпрезі, яку започаткував мовити проф. Л. Добрянський окремо виступав ще на місцевій телевізії. З нагоди імпрези, на якій були заступлені також єврейські громади: Мейкл Рак, Мейклпорт, Алікіна, Ембрідж, Арнолд і Поїгстани, окремо вишановано членів-оскети УНКА Комітету в 1940-му році: Василь Шабатур, п. Марію Малевич, Михайла Луткевича, Михайла Майкоша та п. В. Онішків. У переведеній імпрезі інж. М. Комічак активно допомагав голова Відділу Чарльз Сашин, Мих. Майкоши, Захар Коляк та Мих. Баран. В імпрезі взяли активну участь численні місцеві організації, зокрема Відділи УНСОЮЗ.

ЗМІНА ФОРМИ ОГолоШЕНЬ ЗБОРІВ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

З сьогоднішнім днем "Свобода" змінює традиційну досі форму оголошень зборів Відділів Українського Народного Союзу, подіючи у вступних записках суцільно актуальні для Відділів і їх зборів записки, описи впорядковувати Відділи відповідно до дня зборів, який подается спільно, а при ємких Відділах зазначаючи тільки годину і місце зборів та підписи урядовців. Нова система оголошень має подвійну користь: вона дає кращий перегляд зборів Відділів за днями, а рівночасно заощаджує багато часу і місця, що їх заповнювали досі на склад повторюваних при кожному Відділі окремо записки про обов'язкову участь у зборах, вилучаючи і подібно.

Совєти, в обороні Л'юмумби, скликають Радю Безпеки ООН

Об'єднані Нації. — Валеріан Зорін, який у цьому місяці є президентом Ради Безпеки Об'єднаних Націй, скликає її несподівано для справи Конга, але представник ЗДА й інші члени Ради Безпеки рішуче заперечували проти зламання прийнятої в Раді Безпеки процедури, яка каже спершу нарадитися з усіма її членами щодо часу наради. Остаточного Тунісія, щоб дати Зорінові "донорний" вихід з ситуації, оголосила формальну просьбу на відсунення засідання до середини полудня, щоб члени Ради Безпеки могли порозумітися з своїми урядами. За причину скупчення Ради Безпеки ООН подано домагаючись Совєтського Союзу, експонент в такій формі: "Розвиток в Конго в останніх кількох днях виявив, що колоніальні держави НАТО з'єднані Державами у провіді одержати війшли на шлях скасування парламенту в Республіці Конго та легалізації уряду, очолюваного Патрісом Л'юмубом". Совєти, згідно з проголошеною декларацією, домагаються рішучого виступу Об'єднаних Націй в обороні арештованого колишнього прем'єра Л'юмумби та за припинення його до влади. Болшевики і їх поплітчики "обурюються" на побиття Л'юмумби конголезькими військами під час його арештування та раптом виявили журбу за "людську поведінку" з'отим в'язнем. В столиці Конга Леопольдвілі представники Об'єднаних Націй та зокрема американський амбасадор інтервенювали в президента Касавубу і полк. Мобуту у користь Л'юмумби. Мобуту ствердив, що він виступав за Тайсілі, де перебуває Л'юмуба, двох бельгійських лікарів. Він признав, що Л'юмубу воляки побили тоді, коли його перехопили під час його втечі й арештували, але рішуче заперечив, наче б з ним від того часу поведилося у в'язниці погано. Полк. Мобуту звернув увагу, що ані генеральний секретар Гаммершильд ані ніхто з застав в Об'єднаних Націях не додумався протестувати, коли прихильники Л'юмумби важко побили, поранили й до цього часу тримають у в'язниці видатного конголезького діяча, посла до парламенту, Альфонса Сонго, противника Л'юмумби. Полк. Мобуту заявив, що поки Сонго перебуває у в'язниці в Стейлівілі, де водюють прихильники Л'юмумби, він не дозволить нікому з Об'єднаних Націй віддати Л'юмубу.

СССР домагається роззброєння армії Конга

Об'єднані Нації. — Совєтський уряд оголосив вимогу у 5-х пунктах до Об'єднаних Націй у справі Конга, між якими найважливішими пунктами є: роззброєння конголезької армії, що її теперішнім шефом є полк. Мобуту, звільнення з-під арешту колишнього прем'єра Л'юмумби та припинення його влади і переведення слідства, відкриття Мобуту бере для своєї армії гроші та зброю. Совєтська заява кидас впрот З'єднаним Державам, що вони активно підтримують президента Касавубу і полк. Мобуту проти "незаконного" уряду прокомуністичного Л'юмумби. У справі цього останнього генеральний секретар Даг Гаммершильд оприлюднив звідомлення від свого репрезентанта в Конго індія Дашвар Даяла, в якому подается докладні відомості, як Л'юмуба на власний ризик втік з охороненого військом ООН його дому в Леопольдвілі і як його конголезькі воляки арештували в північній частині провінції Касай. За звіт Даяла, Л'юмубу побили і він знаходиться в поганих санітарних та харчових умовах у в'язниці в Тайсілі за 80 миль від Леопольдвілі. Гаммершильд оприлюднив два свої листи, що їх вилася до президента Касавубу з вимогою людської поведінки з Л'юмубом. Гаммершильд запропонував, щоб до Леопольдвілі вислали в цій справі делегацію від Нігерії, Малаїї і Етіопії, але той склад не сподобався комуністичним опікунам Л'юмумби.

Женецьку конференцію про атомові досліді перервано на 2 місяці

Женева. — Женецьку конференцію про припинення атомових дослідів, членами якої є ЗДА, Англія і Совєти, перервано до 7 лютого ц.р., себто до часу, коли владу перебрав новий президент ЗДА. Ця конференція тривав вже від 31 жовтня 1958 року і в минулий понеділок відбулося її 273-тє засідання. Хоч в багатьох пунктах досягнуто порозуміння, проте не можна було дійти до остаточної згоди головно внаслідок впертого спротиву Совєтів проти встановлення ефективної міжнародної контролю, яка гарантувала б, щоб Совєти не могли ламати договір і тайком перевозити штучні атомові вибухи. В останніх місяцях Совєти свідомо зволікали, чекаючи спору на вислід виборів в Америці, а тепер на прихід Кеннеді до влади, та узаляжнюючи, мабуть, справу атомового договору від загального дальшого розвитку холодної війни.

Союз Українок Америки відзначив 35-річчя свого існування ювілейним бенкетом

Філадельфія, Па. — В суботу дня 3-го грудня відбувся тут для відзначення 35-річчя існування заслуженої української жіночої організації у США "Союзу Українок Америки" ювілейний бенкет, в якому взяло участь понад 300 осіб — членів управи США, проводів окремих Відділів членів Союзу та представників інших українських організацій та установ. Влаштував цей бенкет Філадельфійський Окружний Рада США під патронатом Головної Управи цієї організації. Влаштуванням цього бенкету займався окремий Ювілейний Комітет. На початку хор 43-го Відд. США, під управою п. Огороднік-Жидов відіграв молитву "Отче наш"; бенкет відкрила п. О. Грабовська промовою, в якій коротко поділя найважливіші досягнення Союзу Українок Америки впродовж 35 років його існування; тост-майстром була п. інж. Ст. Пушкар. Після вечері відбулося відзначення найстарших Відділів США почесними грамотами і пошленими відзнаками США найстарших членів, себто таких, що перебували в рядах США 20 років і більше. Грамоти і відзнаки вручила Голова США п. Олена Лотоцька. Відзнаку від Голови США п. О. Лотоцької вручила п. А. Бойко. Після того були усі або ні земні привітання для США вірних організацій та установ. Перший склав привіт від українського Конгресового Комітету член Езекуїл УНКА і заступник президента Українського Народного Союзу п. Йосиф Лісогрі. В центрі між відзначеними і вголосованим привітанням 43-й Відд. США вилася на сцені обряд "Обжинки" зі співом і танками, при форт. супровод п. Огороднік - Герасимович. На закінчення привіт п. І. Лісогрі із Нью Йорку поділив своїми спостереженнями: відвідин у СССР, зокрема в Україні де він разом з групою 9 інших учасників було 10 тижнів. На закінчення голова США п. Олена Лотоцька подякувала прийняв за участь в Відділі членів США за активну і жертвенну співпрацю.

ЗДА ВІСТУПИЛИ В ОН З ГОСТРИМ ЗАСУДЖЕННЯМ БЕЗОГЛЯДНОГО КОЛОНІАЛІЗМУ МОСКВИ

Об'єднані Нації. Н. П. — Амбасадор ЗДА до Об'єднаних Націй Джеймс Дж. Водсворт виступив під час вітрянного засідання Генеральної Асамблеї ООН із гострою атакою проти Совєтського Союзу за винищення ним "фальшивого прапора визволення" в той час, як самі Совєти відвержували "найбільшу колоніальну імперію світу". Натрапляючи Москву за її прикладу гіпнозирію і цинізм, Водсворт назвав її "долонним реалізатором нового і смертельного для народів колоніалізму". Совєтська колоніальна система — за словами Водсворта — є "найбільшим і найосновнішим порушенням усіх людських прав і тих, що будь-коли були здійснені в історії". Своє існування прикидає ця совєтська колоніальна система, з одного боку, цензурою в усіх ділянках життя і безоглядного контролю вільної думки, а з другого боку, свідомим зловживанням таких слів, як "демократія" і "колоніалізм". Совєтський безоглядний колоніалізм є трагічною дійсністю і його існування засвідчує не втечею мільйонів людей з під його режиму і смертю десятків тисяч борців, що загинули в даремних намаганнях визволитися з під гнету цієї колоніальної системи. Як несправний приклад совєтської гіпнозирію і цинізму у трансуванні визволення із стану колоніалізму народів назвав Водсворт справу совєтського вето в ООН проти прийняття нової африканської декларації Мавританії в члені Об'єднаних Націй. Це вето — заявив Водсворт — є відкритою спробою шантажу у відношенні до Ради Безпеки ООН і совєтським намаганням торгувати призначенням яких держав членства в ООН. Силим результатом цього совєтського вето є те, що Мавританії не допущено до повної і рівноправної участі і прав у спільноті народів світу. В дальшому підкреслив Водсворт, що Совєти застосували своє нове вето саме в той час, як вони намагалися виступити в ООН, як демократія і оборонець незалежності і рівних прав для всіх народів.

Мавританія передбачує упадок совєтських впливів в Африці

Об'єднані Нації. — Прем'єр Мавританії, невідомий французької колонії, яка 27 с.м. проголосила державну самостійність, Мохтар Уад Даддас, заявив на пресовій конференції в Нью Йорку, що совєтське "вето", яке заборонило дорожню Мавританії до Об'єднаних Націй, відб'ється погано на стараннях Совєтів здобути впливи на африканському континенті. Названий північно-африканський арабський діяч зачитував каблетраму від Хрущова з "сердечним привітанням" з нагоди проголошення незалежності Мавританії і протиставив тим словам Хрущова пізніше голосування Совєтів в Раді Безпеки. Вже 19 держав визнали самостійність Мавританії, між ними ЗДА, Англія і Франція, як також численні азійсько-африканські країни. Совєти заклали "вето" проти прийняття Мавританії до ООН, сподіваючись вигоргувати за свою згоду — прийняття Зонішних Монголії, а також — старуючись закрити свої впливи в Марокко, яке вважає Мавританію частиною своєї етнічної території. Названий прем'єр відідає ще Вашингтон, після чого полетить до Брацлавського, столиці колишнього французького Конга, на тамошний з'їзд африканських голів урядів, що починається 15 грудня ц.р.

Ляоський уряд закликає ЗДА припинити допомогу правим "бунтарям"

"Вісницям. — Нейтральний прем'єр Ляосу Сувангін Фума звернувся до американського амбасадора Вінтропа Бранна з закликом, щоб ЗДА припинили фінансову і військову допомогу військам генерала Фумі Носована, який з своєї головної квартири в Савангінкеті повів наступ проти урядових військ. У цих бонх бувалих урядових військ понесла великі втрати, при чому названий прем'єр закидає Америці, що вона доставила бунтівникові прозаконному генералові тавби, що їх він ніби раніше не мав. ЗДА давали Ляосові гроші на всю його армію, а коли воно розколотися на "нейтральну" частину, вірну уряду, та прозаконну згаданого генерала, то ЗДА фінансували обидві групи. Внаслідок громадянської війни в Ляосі і фактичної блокади, що її завів суцільний Сіам, уряд опинився в скрутній ситуації, особливо щодо браку пального. Прем'єр Фума називав зв'язки з комуністичним Китаєм і Північним В'єтнамом, які обидва поставали летунським шляхом пального і — мабуть — зброю.

У СВІТІ

● Папа Іван XXIII висловив своє щогорічне Різдвяне звернення через Ватиканське радіо вже 22-го грудня, отже на два дні перед Різдвом. За причину подано, конечно, швидко дододання тексту того звернення часописам, щоб вони могли помістити його в своїх рідзвяних виданнях.

● У столиці Пакистану Карачі відбувається тепер конференція Організації міжнародних торговців, з участю коло 500 делегатів з 31 країни, вчому чиселі в Америці та всіх західно-європейських країн. Ця конференція сплила Міжнародна торговельна палата. З комуністичних країн репрезентували тільки Югославія. Пакистанський міністер здоров'я і соціальних справ, який вів конференцію від пакистанського уряду, як господар, звернув увагу, що азійсько-африканські народи є тепер "на роздоріжжі" і чекають на допомогу від західних країн для піднесення їх культури та життя в цілому.

● До Конга прилетів брат новообраного президента Джона Ф. Кеннеді Едвард Кеннеді у товаристві двох демократичних сенаторів: Франка Черча і Франка Мосса, щоб розглянути в ситуації складної безпосередній звіт новому президентові. Едвард Кеннеді заявив, що за новою адміністрацією в Америці не передбачається ніякої зміни в політиці супроти Конга.

● Німеччина — Африканський уряд віддав закордонний паспорт голові Ліберальної партії в видатному письменнику Аленові Платонові, як тільки він повернувся з Америки, куди він їздив, щоб дістати нагороду за свої заслуги в боротьбі проти расизму, що його проводив пізніше — африканський уряд Вернера.

● Академія Гонкура в Парижі прийняла до відомої нагородження нової рукописної емігрантської письменниці Вільям Горія зриває призначеної нагороду внаслідок заявляють кампанії проти нього і через нього пропонує Академії збоку комуністичної і ридла — нікому на цей рік літературної нагороди не давати.

● У Гонг Конгу зупинився для перевірки свого стану здоров'я д-р Томас Дулі, який записав собі світову славу за свої заслуги для зорганізації медичної опіки у відсталій південно-азійській країні Ляосу. 33-річний лікар заховив був на північній і перейшов операцію в ЗДА та вернувся знову до Азії. Але він відчував біль в спині і лікарі не змогли його відновити в лікарні.

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS & HOLIDAYS (SATURDAY & MONDAY ISSUES COMBINED) BY UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., 81-83 GRAND ST. JERSEY CITY, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25—Jersey City and Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For USA members monthly 65¢.

Предплати: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожен зміну адреси платиться 10 центів.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправдати і скоротити надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг доушними заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Address: SVOBODA, P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Не забудьмо ж пом'янути!

Чотири з половиною років тому, в червні 1956, у „Свободі“ надруковано першу пригадку, що в 1961-му році припаде 100-річчя смерті Тараса Шевченка і нам треба завчасу поробити всі потрібні заходи та максамалі зусилля, щоб з цієї нагоди пом'янути нашого Генія „не злим, тихим словом“ і використати ті роковини для популяризації його ідей і його праці, що є правдою України, в широкому світі. Правда, багато дечого в цій справі вже зроблено. Наші брати в Канаді в червні наступного року відкритим пам'ятник Шевченкові у Вінніпегу та приготуються до зйомки з цим відкритим великих і багатолюдних ярочностей. Промовлено законний шлях для пошуку пам'ятника Шевченкові в столиці Америки, Вашингтоні, та створено Комітет, який відас цією справою. Здається поступово видивляються плани. Шевченківський Комітет на найширший громадський базі створено в Аргентині, Бразилії, Австралії, Франції, Бельгії та рад інших країн. Продовжуються заходи для зйомки Шевченківської поштової марки в ЗДА, а наші брати в Австралії заповнюють ініціативу а ЮНЕСКО, щоб 1961-ий рік був проголошений Шевченківським Роком у світі.

Але, при цьому всьому с и рад недомагати, на одне з яких хочемо звернути окрему увагу. Маммо на думці абсолютної спільний рух і акцію для творення місцевих Шевченківських Комітетів в поодиноких наших громадах та підготовку для вшанування Шевченка відповідними місцевими імпрелами в березні найближчого року. За малими тільки винятками, досі майже немає конкретних повідомлення про ці справи, а часу вже так мало. Правда, „щось“ робиться, ніяку конкретних заходів пороблено в Нью-Йорку, Філадельфії і Ноарку, але все це напорож чи можна б уважати співмірним до того, чого в цьому випадку можна б очікувати.

Можливо, що громади очікують ініціативи центрального Комітету Пам'ятника Шевченка, очікують конкретних акцій та інструкцій. Але тим не менше, акція в наших громадах мусить початися негайно, вже. Ініціативу в цій справі повинні перебрати місцеві Відділи УККомітету, Об'єднані Комітети та взагалі місцеві репрезентативні й — відповідно до місцевих умов та можливостей — самим перебрати функції і завдання Шевченківських Комітетів, або виділити їх окремо та приступити до інтенсивної підготовки Шевченківських Свят. Жадна централь не може в деталях приготувати якорсь одного плану для всіх громад, бо в кожній громаді різні обставини і можливості, що їх тільки на місці можна збагнути і використати. Тому, не втрачаючи вже ані одного дня часу, всі наші громади повинні приступити до масової та найбільш дбайливої підготовки до ювілейного вшанування пам'яті Шевченка у сторіччя його смерті в березні цього року. Не забудьмо ж пом'янути!

Новий уряд

Минає місяць після вибору нового президента ЗДА, а процес творення нового уряду поступав повільно вперед. До цього часу призначені нові секретарі здоров'я і торгівлі, директор Бюджетового Бюро та підсекретар для африканських справ. Газети розлягли від привітних вітальних надісланих на три найважливіші пости, а саме: секретарі державних, сьбт закордонних справ, фінансів і оборони, але сам Дж. Ф. Кеннеді зберігав в цій справі мовчанку. Він переводить час на нарадах із своїми довіреними людьми і залиш, що у виборі членів нового уряду не буде керуватися мотивами особистої влади чи партійними міркуваннями, а тільки кваліфікаціями кандидатів.

Обережність і повільність у творенні нового уряду знаходять на сторінках преси однаково признавання, як і критику. Прихильники тактики Дж. Ф. Кеннеді вбачають в цій повільності доказ, що він в усіх важливих державних справах буде „тихою міратю, поки раз втне“ і що не велика примета державного мужа на такому напівдопідальшому становищі. З другого боку дезорієнтацію в іграх і за нердовним викликає непевність, що нерушавісь справами закордонної політики, фінансів і військи, хто репрезентуватиме ЗДА в Об'єднаних Націях і яким шляхом піде внутрішня фінансова й хліборобська політика.

А втім, немає ніякої перерви в подоланнях всіх державних справ, а сам Дж. Ф. Кеннеді признає, що процес перетворення влади переходить главно з дознами напівраціоної волі з боку устатковану республіканської адміністрації. Зростає безробіття в цих зливових місяцях, але під кінець січня 1961 року, саме коли Кеннеді перебере владу, досягне, мабуть, до 5,500,000 осіб. І загроза для долара внаслідок ринкового підіршення платинового балансу — це дві великі негатиї турботи, що адуть нового президента. Тим часом, усі континенти світу суперничать у постачанні йому нових турбот: південь Азії, і чорний континент Африки, і нові шантажі Хрущова, і влас-

Любомир О. Ортинський

О.Н. і поневолені народи

Об'єднані Нації. — На тлі ведення тепер на пленумі Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй дебат над декларатією про признання незалежності колоніальним країнам і народам виникає питання: чи існує можливість формальної і фактичної, для ґрунтовного розгляду на форумі ОН проблеми советського колоніалізму?

У догтерпіншій до дебатів справі советського колоніалізму Сула майже незгадана, а коли так, то тільки загальною і не називаючи по імені колонізатора. За винятком хіба представника Великої Британії, Дейвіда Ормбі Горра, який назвав деякі конкретні приклади советського поневолення, і речника Гонітурасу, Мілла Вермудеза, який заявив, що коли Хрущов говорить про негатиї злізків-ування колоніалізму, то „наші думки звертаються до лівонців, словачів, чехів, болгарів і українців, у яких і інших, які втратили свою незалежність, ставши жертвою комуністичного колоніалізму Советського Союзу“. Як відомо, промову дівляція Горра перервав советський представник Валерій Зорін, протестуючи проти „вмешування у внутрішні справи“ країни-члена ОН. Після того, як Горра знову одержав був голос, він крім інших сказав: „С трагічним фактом, що-ми тут? ОН можемо так мало зробити для народів під советським пануванням“. Так, ствердження, зроблене компетентним представником міністерства, каже призадуматися над положенням і згустер перебіку справжніх можливостей теомогіи поневолення Советськими народам з боку міжнародного форуму, який с ОН. Очевидно, тут може бути мейва про моральну допомогу, про створення світової опії, яка заздужувала б нову форму колоніалізму у виді советського режиму, силую накинених с Москви десяткам народів Східної Європи. Третій промовцем у користь поневолення Москвою народів був речник Вільного Китаю.

Требя докорінного демаскування

Требя ствердити об'єктивний факт що порівняно з попередніми сесіями й дебатами на форумі ОН — на цюгоричній сесії натавровувало советський режим частіше, що тоінформували про стан під советським пануванням с краіне поширене, існує теж уведомлення небезпеки а навіть шукання шляхів, як її запобігти.

Але ж всього того же абсолютного замало, щоб протидіяти масивній пропаганді, яку провадять при різних нагодах Советський Союз в ОН. Нас не можуть задовольняти реторичні запити, в яких вказується на поневолення підсоветських народів, а в тому і на українській: ми можемо їх хочаби більше уважати добрим початком політичної акції, яку треба чойно буде перенести в ОН. Треба докласти всіх зусиль, щоб поала і заімплементу нові форми колоніалізму, советського панування над країнами і народами, стала предметом ґрунтовного розгляду і дискусії, для якої існуючі рами Статуту ОН дають можливість, якщо тільки буде настановою що проблемі порушити.

Ця можливість існує перед усім у факті, що для прикладу, формально незалежні республіки СССР, зокрема члени ОН, як Україна й Білорусь, с позбавлені засадничих елементів державності, ала в Україні не походить з вибору народу а с йому накинени, ці республіки не мають дипломатичних зв'язків з жадною державою світа, не мають власної армії, власної монетарної і поштової системи і с предметом насильної русифікації. Треба, отже, зібрати факти й докази, а с їх підосадувати, і домагатися дискусії, перенести її на форумі ОН і морально засудити нову породу колоніалізму — советський режим. Для такої дискусії існують і формальні і фактичні передумови, треба тільки змінити догтерпіншій настанову більшості західних держав, які те засидо самі спихають себе в становище оскарженого, замість самим оскаржувати.

Забезпечення контус так мало! Брак забезпечення контус так багато! Забезпечення в Українській Народній Союз!

Власне при допомозі знятової своєї точки доругі статті Статуту ОН советський представники уможовляють виступи, спрямовані на демаскування советського поневолення народів, а західні представники поспішно годяться з буквою закону і не завадять собі труду, щоб висвітлити перед світом жахливу советську дивність, убурану у форму „суверенних держав“ і зливоную парграфами статуту ОН. Внаслідок маємо те, що ось цілія тяжкість можна було спостерігати під час дебатів в ОН, як

РЕЗОЛЮЦІЇ

П'ЯТІ ЗВІЩАННЯ ЗБОРІВ НТШ у ЗДА 27-го листопада 1960 р.

П'яті Зв'язальні Збори Наукового Товариства в ЗДА, які відбулися 27-го листопада 1960 р. у власній домішці в Нью-Йорку рішили:

1) Поновити рішучий протест проти русифікації і поневолення української науки диктатурою московської комуністичної партії, поновити протест проти знищення академічної свободи в Україні, як також проти русифікаційної політики в шкільній і в деякому культурному житті УССР. Збори поручили новій Управі НТШ в ЗДА подати цей протест до відома американським та міжнародним чинникам.

2) Звернути увагу через відповідні американські чинники представникам ЗДА в ЮНЕСКО, які співпрацюють там з репрезентантами СССР, щоб внаслідку цієї співпраці не потерпіла наукова праця, бо представники так званої советської науки с насправді підривною агентурою на території ЮНЕСКО для поборювання вільної науки у вільному світі та для поширення комуністичних догм в історії, мовознавстві, літературознавстві й інших дисциплінах.

3) Звернутись з закликом до всіх українських науковців у вільному світі, зокрема до тих з молодшої генерації, які присвчуються науковій праці, щоб вони звертали окрему увагу на всі ділянки східно-європейської тематики та чисельну участь в наукових конгресах і з'їздах, доповняли й участь у дискусіях, гідно репрезентували вільну українську науку та поширювали правду про Україну. Збори з великим призначенням вітають факт масової участі української молоді у високошкільних студіях в Америці й інших вільних країнах та щораз більше число українських науковців, які входять у склад професорських колегій у високих школах, головню на американському континенті, і закликають молодь більше уваги присвятити справам українства в історії і сьбт дисципліні.

4) Поновити заклики до співпраці і спільного планування діяльності всіх поважних українських наукових установ, підкреслюючи ще раз, що спільний науковий фронт і збереження праці та виданнях можливостей, а не розпорошування їх, с в інтересі української вільної науки та її творчих ініціатив у вільному світі.

Зокрема звертають увагу на працю НТШ над виданням Енциклопедії Українознавства та закликають українське громадянство до фінансової підтримки цього видання.

5) Скласти подяку всім Меморатом і Жертводавцям НТШ за їхню матеріальну підтримку, що уможовляла НТШ вести й у минулому році наукову, видавничу, педагогічну й суспільну працю хоч у скромних розмірах; та гідно відзначити у вільному світі 250-ті Мазепинські роковини.

6) Просити всі органи української преси у вільному світі та всі українські установи й організації, щоб вони поширювали серед українського громадянства й проводили в НТШ в ЗДА присвятити міжнародних потреб — потреби української вільної науки, репрезентованої перед усім Науковим Товариством ім.

МІСІЯ АНДЕРСОНА В БОННІ

Мюнхен. — С польськими приповідками: „Добри значай не поймай! Гдиж одилю, — сие дайон“. — Не знати, чи подібні думки приходили до голови Андерсона і Діллової, що в листопаді п. р. обидва країни Західної Європи і вели переговори з урядами різних країн. Як відомо, уряд ЗДА від кінця війни 1945 року позичив і подарував величезні суми в цілому світі. Ця „доларова інтервенція“ втруталася зруйнованій війною країні від сподарської катастрофи і допомогла відновити економічне життя настільки, що надії Москви на комуністичну революцію, як наслідок голоду і безробіття, розвіялись. В країнах Західної Європи поступово розвивається індустрія і сільське господарство і росте добробут населення. „Господарським чудом“ називають відновлення господарства Західної Німеччини, яка лежала в руїнах після бомбардування в II світовій війні.

Допомога країнам вільного світу вимагала великих жертв від З'єднаних Держав Америки і це не минуло без слідів для фінансового стану цієї країни. Щоб не захитався курс долара, секретар фінансів ЗДА Андерсон в супроводі заступника державного секретаря Діллової, відбув подорож до країн Західної Європи, в надії одержати від урядів цих держав допомогу для забезпечення фінансової рівноваги ЗДА. Очевидно, американські міністри найбільш надії покладали на Німеччину, яка має великі суми грошей у державній скарбниці і невинно розвивав своє господарство й експорт до такої міри, що в Західній Німеччині катастрофально бракує робочої сили (в самій будівельній індустрії с нестача 100,000 робітників). В переговорах з урядом Німеччини Андерсон і Ділло не досягли того, чого хотіли. В їх планах було — переконати німців, що вони повинні збільшити допомогу слабо розвиненим країнам Азії й Африки, збільшити свою пайку для НАТО і платити за удержання американського війська, що знаходиться на території Німеччини. В перших точках дійшло до згоди. Німецький уряд запропонував заплатити також 3 бльйони марок на рахунок долгу Німеччини Злученим Державам Америки. Але на останню пропозицію американських представників німецький уряд сказав рішуче ні. Не тому, що Німеччина не могла б фінансово відтеркати це навантаження, а з причин морально-політичних. Як член НАТО, Західна Німеччина обстоює свою рівноправність з іншими державами, приналежними до НАТО. Тому платити за удержання чужого війська на своїй території німці вважали за неприпустиме.

Збори ствердили з прикристтю, що анархізація збіроків акцій в американсько-українському громадянстві але впазі з упадком жертвенності взагалі, та, зокрема, з байдужністю численних замононних громадин супроти потреб української вільної науки.

7) Доручити новій Управі НТШ в ЗДА присвятити максимум своєї уваги для гідного вшанування пам'яті Тараса Шевченка у соті роковини його смерті.

Шевченка, стоить на першому місці.

Б. Щюора

● Аргентинський міністер закордонних справ запропонував в Мадриді, Іспанії, проти того, що іспанський уряд дозволить колоніальному аргентинському диктаторові Хуанові Д. Перону займатися політичною акцією і керувати повстаннями проти аргентинського уряду Артура Фрондісі. Це повстання в 4-ох містах в двох провінціях надалося зликувати, заарештувавши понад 100 осіб.

свою організаційну сітку на всі терени Польщі, на яких проживають українці. По польських містах організовано послідовні відділи УСКТ-ва, які стартуються поширити свої діятини по всіх повітових містах, а ці останні знову поширюють мережу організації по всіх містечках і селах, по яких розселено українців.

УСКТ-во, як організація, яка виконує серед українців у сучасній Польщі, у дуже важких і складних обставинах таку саму працю, яку до 2-го світової війни провадило Т-во „Прогресс“. Воно відкриває світлиці, до яких сходяться наші люди, організує театральні гуртки, хори, влаштовує культурно-освітні імпреви, відкриває бібліотеки тощо.

Зараз після завоювання УСКТ-ва, українці в Польщі доіть масово почали до нього вступати, сподіваючись, що воно буде речником і оборонцем прав українського населення в Польщі та головне, буде домагатися повороту на рішчі сесії.

Степан Женецький

УКРАЇНЦІ В ПОЛЬЩІ

(9)

Бракують і далі бракує українських букварів і читанок. З сусідньої України їх з якоїсь причини не можна одержати, а самі українці в Польщі не мали змоги їх надрукувати. За букварі й читанки довший час служила газета „Наше Слово“, одинокі українське друковане слово для українців у Польщі аж до 1959-го року. Щойно в минулому році УСКТ-во видало український буквар і читанку для другої класи.

Під сучасну пору в Польщі діють такі школи, в яких наука відбувається українською мовою: 2 збірні початкові школи з українською мовою навчання в Чахові і Білому Борі; 3 ліцей: в Бартошицях,

тельській семінарії в Щеціні; український Відділ філології і літератури при Варшавському університеті. Минулого року започаткували позаочний перевишкіл учителів.

Нижче подасмо таблицю, на якій с показаний в цифрах, поданих польським міністерством освіти, стан українського шкільництва в сучасній Польщі:

Рок	Шкіл	учнів	Шкіл	учнів
1952/3	—	—	24	487
1953/4	—	—	18	330
1954/5	—	—	19	424
1955/6	—	—	82	1.625
1956/7	2	56	141	2.590
1957/8	8	279	142	2.377
1958/9	9	441	152	2.602
1959/60	9	497	133	2.256

З вище сказаного бачимо, що тільки в нині польського комуністичного уряду, чи вірніше з вини польських шкільних властей, українське шкільництво все ще незрозуміло, чалося тільки 2.753 учнів. Це

число надто мале, і воно ледь-ледь свідчить, що не все зроблено в ділянці українського шкільництва в Польщі. З того наглядно бачимо, що польські комуністи тільки на папері признають право на навчання українських дітей українською мовою, але насправді поступають так, що в українці в Польщі не мали можливостей розбудовувати своє шкільництво і тим приписити поліччя українських дітей.

У скільких школах навчають української мови, та скільки українських дітей навчають цю науку під сучасним пору — цього нам не вдалося довідатися з доступних джерел.

Культурно-освітн. життя

Трохи більший успіх досягли українці в ділянці культурно-освітній. Засновано на Першому З'їзді Українців у Варшаві 1956-го року Українське Суспільно-Культурне Товариство постійно поширює

ЛИЦЕМ ДО МАЙБУТНЬОГО

(Про українську середню школу в Дітроїті)

Як кожна еміграція, так і наша стоїть перед постійною загрозою виникнення. Ми боремося проти того, як можемо. В усіх наших скупченнях повстав цілий ряд парохіальних шкіл, середніх шкіл, суботніх шкіл українства та вакаційних курсів.

Та й тут недостатка. Навіть учні, що кінчають цілоденні 8-класові школи, йдуть до середніх шкіл (хай-скулів), де попадають під чужі впливи. Набуті знання з українства забуваються, залишається тільки низка споминів; і якраз тоді, коли формуються їхні характери, бракує цього українського духового вогню.

Виникає konieczність, щоб хоч в більших скупченнях українців організувати наше середнє шкільництво, доступне для хлопців і дівчат. І в цій ділянці судиться нам бути останніми, бо інші народи вже давно мають цю ділянку як слід розвинути.

І тому слід підкреслити значення факту, що Парохія Непорочного Зачаття в Гемтс-тоні, Мішиген, під керівництвом свого парохія о. д-ра Степана Кнапа рішила на сміливий крок — організувати парохіальну українську середню цілоденну школу, доступну для всієї молоді українського походження.

У вересні цього року, як і в інші роки, українська вища школа вступила вже в другий рік свого існування. Під сучасну пору вона вже нараховує 95 учнів та 10 вчителів. Вона має два відділи 9-ої та однин 10-ої класів. За

Українська Літературна Мистецька Клуб

3. Літературно-Мистецького Клубу в Нью-Йорку повідомляють, що в п'ятницю дня 9-го грудня ц. р. відбудеться літературний вечір Леоніда Полтави. Уривки з роману "1709", що його прийняло до друку Видавництво "Книгоспілка" в Нью-Йорку, читатиме Василь Гіриця. Вечором проведиме Іван Керницький. Початок о год. 8 веч.

жати факт, що першою директором школи стала людина високого інтелектуального ма-штабу — Сестра Соломея, ЧСВВ.

С всі передумови сподіва-ється, що школа розвивати-меться прекрасно.

Та провадження і утрима-ня такої школи зв'язане з ве-ликими коштами. Треба дійсно подивлятися жертвенності всієї громади, а особливо па-рохії. Церква Непорочного Зачаття, що взяла на себе та-кий великий тягар. Треба поди-лятися Батьків, що так гарно підтримали організацію цієї школи.

Додаткові фінансові тру-дності виникли, коли закупле-ний для школи будинок при-йшовся відремонтувати після

найновіших вимог шкільних властей. Незадовго цей ре-монт буде закінчений та вла-штування відповідних лабора-торій, бібліотеки, руханкової залі вимагатиме нових зусиль і повсяти.

Вже в першому році, тобто в грудні 1959 р. в рамках фінансової кампанії на цілі Української Вищої Школи влаштовано заходом всіх хо-роших та мистецьких сил Дітроїту перший День Української Школи. А цього року в рамках Другого Дня Тієї Школи 10-го грудня в залі аудиторії Форда відбудеться величавий концерт юнорок-ського хору "Думка", що без-коштовно згодився підтрима-ти справу цього нашого пер-шого "гайскулу". Дітроїт.

Православна громада Вашингтону

в День Подяки

В давню існуючу українсь-ку православну церкву в Ва-шингтоні, у цьому році пер-

ший раз новий її настоятель о. Гулей відслужив урочисту Службу Божу в День Подя-ки. В піднесені молитовним на-строєм численно прибула пра-вославна громада, щиро дяку-ючи Богові за ласку і добро-бут, який вона після довгих років скитальщини, з ласки Божої знайшла в гостинній Америці. Змістовна промова настоятеля, добре зіспіваний хор під керівництвом дири-гента п. Філіпова, співали проф. Титаренка і Філіпова молодшого у великій мірі причинилися до святого при-ймання ідей змагання на-строєм молящихся. І. О.

КОМУНІКАТ

Нав'язуючи до комунікату, який надіслав в часописі "Свобода" в справі СВІТОВО-ГО КОНГРЕСУ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ НАУКИ, Упра-ва Наукового Товариства ім. Шевченка подає до відома, що з огляду на зимову пору і konieczність уможливлення участі в Конгресі всім нашим членам, що живуть даліше поза Нью-Йорком, рішення цього ж Конгресу перенесено на 17-19 березня 1961 року. Конгрес розпочнеться в п'ят-ницю, 17 березня 1961 р. ве-чером в Українському Інститу-ті Америки в Нью-Йорку — Святоним відкриттям, та за-кінчиться в неділю, 19 берез-ня 1961 р. по полудні, щоб да-ти змогу учасникам Кон-гресу взяти участь в святоч-ному концерті в Карнегі Гол-року. Управа Наукового Товариства ім. Шевченка Нью-Йорк 25 листопада 1960

Ліквідаційні ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

СПОЖИВЧОЇ КООПЕРАТИВИ в НЬО-Йорку

відбудуться в СЕРЕДУ, 21-го ГРУДНЯ 1960 р. — в год. 7:30 вечором в УНІТОМІ — при 142-2-га Есені — в Нью-Йорку.

Простіться всім членам кати участь.

ЛІКВІДАЦІЙНА КОМІСІЯ

ПОДЯКА

Вир. Отцеві С. Засіді, ЧСВВ, за посвячення пам'ятника на могилі мого Дорогого Покійного МУЖА

Ярослава ЧИЖА

в Нью-Йорку 19-го листопада ц. р.

президентів Об'єднання б. Воляків-українців в Аме-риці д-рові Володимирові Галанові, представникові УВАН д-рові Семенові Демидчукові і президентів Українського Робітничого Союзу п. Антонові Батюкові за виголослення над відкритою могилою прегарних промов, як теж ВП. д-рові Степанові Витвицькому, президентів УНР в екзилі, членству Нью-Йоркського Відділу ОБВУА, що численно з'яви-лося на цей сумний обряд під проводом свого голо-ви д-ра Івана Козака, і всім іншим прийнятим там Паням і Панам за їх ласкаву участь у тому обряді та слова потіхи і прощання — сердечно дякує дружина ПОСИПА ЧИЖ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК

у США

ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ

Доповідь — д-ра Омелана ПРИЦАКА,

проф. Гамбурзького Університету;

„ПЕРШІЙ МОНГОЛЬСЬКИЙ НАМІСНИК НА РУСІ“.

Конференція відбудеться

в СУБОТУ, 10-го ГРУДНЯ 1960 р.

в год. 7:00 вечора

в будинку УІА (2 E. 79th Street — New York)

ВХІД ВІЛЬНИЙ. УВАН у США

Український Народний Університет

при ООЧСУ і СУМА в НЬО-Йорку

ПОВІДОМЛЕННЯ

Перша лекція УНУ зимового 60/61 семестра

відбудеться

в суботу, 10-го грудня 1960 р.

в УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕНТРАЛІ (домівка СУМА)

Гість з Європи

д-р Григорій ВАСЬКОВИЧ

говоритиме на тему:

ІДЕЙНІ ОСНОВИ НАШОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ

БОРотьби

Регістрація: год. 6:45-7:15

Лекція з дискусією: 7:15-9:00 вечора.

УПРАВА УНУ

ЩЕ ТАКОГО НЕ БУЛО!..

Вірте або не вірте, але ще не було такого

УКРАЇНСЬКОГО МОЛИТОВНИКА,

— як —

„Мій Спаситель“

Цей молитовник щойно появився. Він має 912 сторінок, друкований чорним і червоним друком на гарній, білій, дорожній папері. В ньому дуже багато літургій і лютів сла-во. Цей літургійний молитовник має як СМ різних опра-ток. Однак це не все. Цей молитовник не є лише значай-ний своїм молитовним. Він є зовсім надійний під усіх інших існуючих молитовників. Ось, чим цей молитовник рі-зняється від усіх інших:

1. Подарунок Ангелів і Святих на всі неділі і свята в році, в жінці, українській мові.
2. В ньому є такі Богослужби — Вечірні, Служба Божя, Молитви, Тропарі й Кондаки, подані по-старослов'янськи й по-українськи (в перекладі); Акафісти й Тайна Хрещення, Миропоминання, По-двійки, недільна Утрона і Великий Утрона, як і теж Страсті Святих, ли-ши в українській перекладі.
3. Тропарі і Кондаки під нотами.
4. В Службі Божій наші тити молитви свя-щенства, перекладені на українську мо-ву. С там висвітлення церковної.
5. Крім цього, цей молитовник подару-є святі і висвітлення правди віри і ста-нових обов'язків.
6. В ньому є багато прекрасних молитов, роз-казів і інших речей. Все ясно і при-ступно викладено.

Цей молитовник може стати для Вас ДЖЕРЕЛОМ, із якого будете черпати багато духовної поживи і користі для своєї душі. Якщо бажало про добро своєї душі, то не пожа-дуйте, що Ви не пропустили цієї золотистої нагоди, щоб на-бути собі цей, ділений, гарний і корисний молитовник. Це цінний і знаменитий дарунок для батьків, придідів і дітей з нагоди Христового Різдва чи інших нагод, бо він, дійсно, цю варту!

ФОРМА ЗАМОВЛЕННЯ

REDEEMER'S VOICE PRESS.

165 Catherine Street — YORKTON, Sask., Canada

Прому вислати мені молитовник: „МІЙ СПАСИТЕЛЬ“

ІМ'Я: _____

АДРЕСА: _____

1. 302-33 в штучній чорній шкірі, оправа з латунною \$ 6.50

2. 103 в чор. шкір. оправа, з зол. березами і латунню \$ 9.00

3. 110 в білій шкірі з золотими березами і латунню \$ 9.00

4. 116 в чор. шкір. оправа з зол. берез. і латунню \$ 12.00

5. 116/859 в шкір. опр. з зол. берез. і латунню \$ 12.50

6. 733 в білій перл. опр. з зол. берез. і гар. пуделку \$ 14.50

(Ці прегарний молитовник для дівчат, що виходять замуж).

7. 648 в латунній оправі з зол. березами і латунню \$ 18.00

Залучаю \$ _____

Прому вислати рахунок

В НЕДІЛЮ, 11-го ГРУДНЯ 1960 р. Год. 2:30 по пол.

на гринді Укр. Спорт. Майдаку — при 31-12 Есе. і 124 вул., College Point, L. I.

— відбудеться

ФУТБОЛЬНІ МИСТЕЦЬКІ ЗМАГАННЯ

— між —

УСК Нью Йорк — NEWARK S.C.

ПЕРЕДЗМАГ: год. 12:45; УСК ІБ — NEWARK S.C. резерва

ДОЗІД на площі авто: 34 вул. Midtown Tunnel на Long Island Express Way та

прямо Rodman St., Flushing, а далі Lawrence St. до 31-ої Есе. наліво.

Увага!

РІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ ЧЛЕНІВ

Федеральної Кредитової Кооперативи „САМОПОМІЧ“

в НЬО-Йорку

— відбудеться

в суботу, 10-го грудня 1960 — в год. 7:30 веч.

у ВІСНІМ ПРИМІЩЕННІ — під 98 на Другій Есені

ЗАВДАННЯ: Хочемо поліпшити та поглибити працю в 1961 році.

ЗАДАЧІ ТОГО ТРЕБА: Обміркувати та з'ясувати питання й проблеми, що їх чле-ни поставили на програму! Кожний хотів би знати: Як легше надати? Коли й де позичати? Коли купувати на сплату і як сплачувати? Як купувати за готівку? Що дешевше: сплачувати рати, чи сплачувати позичку? Чому позички дешевші на лікування та на студії? Як значення має за-безпечення ощадностей на життя? Чому позички асесуранції на життя? Як найлегше забезпечити себе, дружину й дітей? Як вигоди мають члени, що складають ощадності та беруть позички у власній кредитній „САМОПО-МІЧ“? Що краще й ліпше: давати вищу дивиденду, чи забезпечувати ощад-ності й позички? Чи потребуємо порядно для українських родин, або ли-шити нехай кожний учиться на власній біді? Що можемо робити, щоб знизити телесову ставку?

НА ВСІ ЦІ ПИТАННЯ ТА НА ДАЛЬШІ — ОТРИМАЄТЕ ВІДПОВІДІ!

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Комісія для Культурно-освітніх та Організаційних справ.

Всі Члени та зацікавлені Українські Громадяни запрошені!

ДОСТАВЛЯМО
до приватних домів, Організацій, Товариств, на вечорах, бенкетах і т. п., в кожну місцевість стейт Нью-Джерсі, в кількості найменше один кейс (12 пляшок).

ОКСАНА

IMPORTED
FRENCH BRANDY
MARQUE
NAPOLÉON
BRAND

IMPORTED AND BOTTLED EXCLUSIVELY BY
MARTY'S LIQUORS
ATLANTIC CITY, N. J.

Замовляйте:
MARTY'S LIQUORS
1314 Atlantic Avenue,
ATLANTIC CITY, N. J.
Phone AT 6-2789

ЩАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ.
КУПУЙТЕ СВОЇ ЕОДНІ
ЧЕРЕЗ ПЕРІОД СЕРВІСІО

BELLAIRE — власник: **\$22,990**

ENGLISH TUDOR — мурований, відокремлений ДІМ.
Легка, 2-поверховий, мурований, архітектура "English Tudor", повністю відокремлений. Місяць дохід понад \$200, з двох апартаментів, плюс студія апартамент. Дім цей має все, 3 печі, машину до прання, 2 холодильники, озон, озонізатор, гараж і чудово впорядкований сад. Якщо бажаєте, можете мати імпімент порочний дім, або змінити ліногатори.

Великий вибір: РАЙСЬ, ПАРТЕРОВИХ ДОМІВ, 2, 3 і 6-поверхових ДОМІВ.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗА ДОМОВЛЕННЯМ.
ПІТАЙТЕ ЗА УКРАЇНСЬКИМ ВІДДІЛОМ.

BUTTERLY & GREEN, Inc.
168 25 Hillside Avenue — JAMAICA, N. Y.
Jamaica 6-6300

НАШІ 4 ЗАПОРУКИ

1. ЧЕСНОТА (Понад усе)
2. ВІНАГОРОДА (Платимо 4 1/2%)
3. ТАЙНА (Інтимні справи не виходять поза мур інституції)
4. СПОКІЯ ТА ПЕВНІСТЬ (На сторожі майна стоїть не приватна, але державна влада ЗДА)

ЦЕ ЗАСАДИ, ЯКІ МИ НЕ ТІЛЬКИ ГОЛОСИМО, АЛЕ І ПРАКТИКУЄМО КОЖНОГО ДНЯ. ВОНИ БЛАГОСЛОВЛЯЮТ НАШУ ІНСТИТУЦІЮ МІЛЬОНАМИ ТА Є ЗАПОРУКОЮ НА МАЙБУТНЄ!

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 WEST 51ST STREET • CHICAGO 9, ILLINOIS
TELEPHONE PROBERT, 8-8800

Від 24-го грудня 1960 починаючи,
РІЗДВЯНЕ ДОЗВІЛЛЯ
на Союзівці!

В СУБОТУ, 24-го ГРУДНЯ 1960 р.
СПІЛЬНА ВЕЧЕРА

В СУБОТУ, 31-го ГРУДНЯ 1960 р.
ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ
з відповідною програмою.

В П'ЯТНИЦЮ, 6-го СІЧНЯ 1961 р.
в навічери Різдва Христового
СВЯТА ВЕЧЕРА
з традиційними 12-ма стравами.

ВИМРІЯНА НАГОДА ДЛЯ ГОСПОДИНЬ
ПРИЙТИ НА ГОТОВЕ!

Для ДІТЕЙ і МОЛОДІ:
САНКИ — СОВІТ — ЛЕЩАТА

Для ДОРОСЛИХ:
ЛОВИ — БІДЖОВИЙ ТУРНІР

Для ВСІХ:
біленький, крайовий СНИЖОК, присмне ТО-ВАРИСТВО, родинна АТМОСФЕРА, гостинна СОЮЗІВКА!

Замовляйте місця і вечери заздалегідь, вивірюючи нашу формуляр.

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonskoy, N. Y.
Tel.: 5641

NAME: _____
ADDRESS: _____
Enclosed is reservation deposit \$ _____
dinner for _____ persons for _____ day —
from _____ to _____

Українська Хроніка

● Святочний вечір присвячений мистецтву Юліанові Гейко-ві - Березовському відбудеться у Торонто в залі Провінції при 140 Ветеранів, дня 10 грудня цього року, о год 7-й веч. заходом Канадійського Товариства ім. Шевченка. У програмі слово проф. С. Вертипороса, доповідь В. Гошовського про мистецтво живопису в Україні, ілюстрована грою на бандурі З. Штокаль, доповідь д-ра Ю. Лисенка п. н. "Поєзді й життя", як теж передача звукозапису рецитатії і деклямації Ю. Гейки - Березовського.

● В суботу 10-го грудня від год 4:30 до 4:55 на програмі молодих артистів Музичної Радіо Станції в Нью-Йорку, ВНИС, на хвилі 830 і 93.9 буде грати Андрійко Шуль, як стипендіст Музичної Школи Джудіт і як один із п'ятеро дітей, що в цій програмі виступають.

ВАКАЦІЇ

MIAMI — FLORIDA — масмо де вишайму мебел. апар. з кух. нею, починаючи до варення столовим накриттям на тиж. день, місяць, або цілий сезон.

Mr. & Mrs. FRANK TARANDA
684-692 N. E. 85th Street
Miami 38, Fla. Tel.: Plaza 8-1078

REAL ESTATE



Комісія Атомової Енергії ЗДА дала перший раз дозвіл на опублікування фотографії перших двох атомових бомб, що були скинуті на Гірошіму та Нагасакі. На фото: атомові бомба „Літ-1 бой“ („маленький хлопчик“), що була скинена на Гірошіму. Бомба була 120 сантиметрів довжиною і 28 сантиметрів у ширині. Важила вона 9000 фунтів.

Опублікували фотографії бомб, скинутих на Гірошіму і Нагасакі

Вашингтон. — Уряд ЗДА 6-го грудня погодився на опублікування фотографій тих атомових бомб, які американські летуни скинули на 15 років тому на Японію і їм жамули тоді Японію до капітуляції. Це не були фотографії тих бомб, що їх скинуто на Гірошіму 6-го серпня 1945-го року і на Нагасакі 9-го серпня того ж року, тільки знімки бомб того самого типу. Ті бомби є тепер перестарілі, і вони вже не є військовою таємницею, тому департамент оборони і державний департамент погодилися, хоч і нерозумно, на опублікування їх фотографій. Ті бомби спричинили були смерть 100,000 осіб в тих двох японських містах. Бомба скинута на Гірошіму називалася „Літтел бой“ і вона була з урану, а бомба, що впала на Нагасакі, звалася „Фет мен“ і була скинута з пелютою. Досі державний департамент протримує публікації фотографій цих бомб, щоб не дразнити Японії, пригадуючи японцям події з 1945-го року.

КАРТКИ — КНИЖКИ

КОЛІДОРОВІ РІЗДВЯНІ КАРТКИ
на добром папері, 4 серії, з українською релігійною тематикою.

12 карток, з пов. і пос. \$1.00
50 карток, з пов. і пос. \$4.00
100 карток, з пов. і пос. \$6.00

При замовленні більшої кількості карток, значний знижок. Замовлення проху стати на місце подану адресу:

Rev. N. ANTOSCHY
1927 — 5th Street N. E.
Minneapolis 18, Minn.

ГОМУЛКА ЗАПЕВНЯЄ, ЩО ВСІ КОМУНІСТИ Є ЗА „СПІВІСНУВАННЯ”

Гаршав. — Комуно-польський диктатор Владислав Гомулка твердив у своїй промові на робітничих зборах в Катовицях, що недавня конференція всіх комуністичних вождів, що з'їхалися були до Москви на святкування революції, підтримала політику Хрущова. Він підкреслює у своїх промові, що 1) комуністичні партії затвердили політику „соціалістичного табору“, опертю на принципі „мироного співіснування“, 2) що вони рішили вживати всіх зусиль, щоб протидіяти загрозі нової війни та підтримувати мир, 3) що „працююча класа“ в капіталістичних країнах мусить далі розвивати „монополістичних капіталістів“, та боротися проти атомових перелонів і 4) що треба продовжувати боротьбу за „усамостійнення“ всіх ще колоніальних країн (в Азії й Африці, а не в Східній Європі!), за ліквідацією закордонних військових баз та за відкликання державами своїй участі в існуючих військових блоках (тільки не комуністичного Варшавського пакту!) Хоч Гомулка промовляв до польських робітників, проте — за газетними коментарями — його промова була звернена на адресу Заходу і всіх інших комуністів у світі.

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

Ви навіть не придумаєте кращої книжки для себе на РІЗДВІ, як історичну ілюстровану повість з часів Ісуса Христа:

БЕН-ГУР — лише за \$2.00

та для своїх дітей вишайму книжку з ілюстраціями про дитинство Ісуса Христа:

ПАСТУШОК З НАЗАРЕТУ — за 75¢

Закупити їх конкретно та порадити другим — не покажете ніколи. Також купити „21 КОЛІДІ“ на фортеп'яно, повний текст і музика Дениса Січинського — лише за \$2.00.

Крім цього, продамо кожному аж 20 прекрасних карток релігійних або міфологічних, праз із конвертами лише за суму — \$1.00.

Чудові релігійні і естетичні СТІНИ КАЛЕНДАРІ по ціні 50¢, або 5 штук лише за \$2.00, а КОЛІДНИК — лише за \$1.00.

„HOVERLA”

41 East 7th Street — New York 3, N. Y.

REAL ESTATE

Увага! ВЖЕ ВІДКРИТО Увага!

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ.

до якого перейшов також попередній співпрацівник ВОЛОДИМИР ПІЛНОК.

Ця нова канцелярія є тільки 2 блокноти від попереднього місця.

Масмо великий вибір 1, 2, 3 і більше родинних, дохідових домів, у всіх гарних околицях. Наше завдання є дати українській клієнтелі, безкоштовно, найкращі фактори порад і найвигідніші торгівельні (якщо від 5% відсотка).

Якщо бажаєте ще перед Ноним Роком жити у власній хаті, звертайтеся ТИЛІНІ до нового бюро

В. КУЗЬМИНСЬКИЙ

Concordia Real Estate Co.
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, L. I.
Tel.: OL 8-6330

Щодня від 11—8 год. вечора. Доїзд об'ємом до 169 вул.

Приймається ОГОЛОШЕННЯ

Святочних Побань у „Свободі”

Адміністрація „СВОБОДИ” повідомляє, що йдучи на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому році признає окремі шпальти збільшеного різдвяного числа за оголошення традиційних святочних привітів і побажань. Ціна оголошень:

1 пал' через 1 шпальт	\$ 2.25
1 пал' через 2 шпальти	4.25
2 пал' через 2 шпальти	8.50
3 пал' через 2 шпальти	12.75
4 пал' через 2 шпальти	17.00
5 пал' через 2 шпальти	21.00
6 пал' через 2 шпальти	25.00

Треба сподіватися, що загальне громадянства використас цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям і знайомим навіть в найдаліших закутках світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ” та відповідний зміст збільшеного святочного числа надають таким побажанням окремої вартості і значення.

Зголошення святочних побажань, разом з грошовою сплатою, можна надсилати — найпізніше до 31-го ГРУДНЯ 1960 р.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

СОЮЗОВЦІ! Ваш Відділ Українського Народного Союзу є Ваша родина, Ваша вузча громада, Ваша установа! Місячні і річні, як і кожні інші збори Вашого Відділу вирішують важливі справи, що відносяться до Вас особисто, до Вашої родини, Вашої спільноти. Тому, Ваша участь у цих зборах мусить бути обов'язковою, бо вона є у Вашому найкращому інтересі! То ж приходьте усі на збори свого Відділу та спільно, всією громадою, годуйте про спільну справу до краю. На місячні збори обов'язково приносите свої вкладки і вкладкові книжечки, вивірюйте всі свої організації зборів і змагайтеся цього від інших. На інших зборах подбайте, щоб Ваш Відділ мав найкращу Управу самі не відмовляйтеся від обов'язків управління, якщо Вам такі обов'язки полюблять. На збори приходьте точно! В Українському Народному Союзі наша будучність! У найближчому часі відбудуться збори:

ЧЕТВЕР, 8-го ГРУДНЯ 1960 р.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Українського Народного Союзу, 316 В'їд., в год 8-й веч. — Уряд.

СУБОТА, 10-го ГРУДНЯ 1960 р.

НЬО-ЙОРК, Н. Й. — Бізнесові збори В'їд. 311, в год 8-й веч. — у власній домівці, при 119 Елено „А“ — Утірапа

НЬО-ЙОРК, Н. Й. — Місячні збори Т-ва „Зоря“, В'їд. 69, в год 7:30 веч., в канцелярії Т. Мартини, при 309 Е. 14th St. — Рішан, секр.

ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва св. І. Христителя, В'їд. 270, в год 7-й веч. в УНДОМ, 90-96 Фліт вул. — С. Остронський, секр.

НЕДІЛЯ, 11-го ГРУДНЯ 1960 р.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Збори Т-ва Св'їт., В'їд. 163, о год 1-й по пол. в домі Горжан при 847 Н. Франклін вул. — В. Хромик, секр.

БІОСТОН, Масс. — В'їд. 238 ім. С. Конопацького, Загальні Річні збори, зараз по Служби Божої, в парафіяльній залі Церкви св. Андрія. — Д. Ніколенко, секр.

АНСОНІЯ, Конн. — Річні збори Т-ва „Запорозька Січ“, в год 2-й по пол. в Ліберті залі. — І. Хиронський, секр.

PHOENIXVILLE, Pa. — Річні збори Т-ва св. ап. Петра і Павла, в год 1-й по пол. в церковній залі. — Д. Чук, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. Ай. — Місячні збори Т-ва „Запорозька Січ“, В'їд. 206, в год 1-й по пол. в парафіяльній залі, під ч. 74 Геррік Евеню. — С. Тенер, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Збори Т-ва „Любов“, В'їд. 45. — М. Сеник, секр.

НЕДІЛЯ, 18-го ГРУДНЯ 1960 р.

ДІТРОЙТ, Мич. — Річні збори Т-ва св. Ів. Христителя, 292 В'їд., о год 1:30 по пол. в залі Укр. Нар. Дому при вул. Мартин. Місячні збори 11-го грудня не відбудуться. — Д. Суліма, секр.

НЕДІЛЯ, 18-го ГРУДНЯ 1960 р.

ДІТРОЙТ, Мич. — Річні збори Т-ва св. Ів. Христителя, 292 В'їд., о год 1:30 по пол. в залі Укр. Нар. Дому при вул. Мартин. Місячні збори 11-го грудня не відбудуться. — Д. Суліма, секр.

НЕДІЛЯ, 18-го ГРУДНЯ 1960 р.

ДІТРОЙТ, Мич. — Річні збори Т-ва св. Ів. Христителя, 292 В'їд., о год 1:30 по пол. в залі Укр. Нар. Дому при вул. Мартин. Місячні збори 11-го грудня не відбудуться. — Д. Суліма, секр.

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК

на СВ. МИКОЛАЯ
на РІЗДВЯНІ СВЯТА
на УРОДНИН
на ІМЕННИН
— ЦЕ —

ШЕВЧЕНКОВІ ДУМИ І ПІСНІ

SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS

ДВОВЕРНЕ ВИДАННЯ:

поєдні в українському оригіналі на паристих сторонах, а на непаристих — в англійському перекладі.

Гарний формат, на добром папері, сторін — 111.

ЦІНА: в твердій оправі — дол. 1.50
в м'якій оправі — дол. 1.00

Замовлення слати:
СВОБОДА
P. O. Box 364 — JERSEY CITY, N. J.

ДИВІДЕНДИ

4% РІЧНО

платить від
вложених грошей.

ДВА РАЗИ
В РОЦІ
СПІНЬ-ЛІНЬ

Урядкування:
Понеділок 6-8 веч.
Середа 6-8 веч.
П'ятниця 6-9 веч.

Складати і позичати гроші

НАЙКОРИСНІШЕ

У ФЕДЕРАЛЬНІЙ КРЕД. КООПЕРАТИВІ

„САМОПОМІЧ” в Дінерзі Сіті

SELFRELIANCE (J. C.) Federal Credit Union

136 Essex Street — Jersey City, N. J.

Кооператива приймає вклади до висоти 10,000 дол., і платить високу дивіденду. При вкладах безплатне забезпечення на життя. Уділься позички до висоти 5,000 дол., на протязі 5 років. При позичках низькі відсотки і безплатне забезпечення в разі нещастя або непрацездатності до висоти позиченої суми.

За інформаціями кличте:
JERSEY CITY — DE 8-5545; OL 6-4999
PASSAIC — PR 9-2227

Голосяться в цілі вписання дивіденди за 1 півріччя 1960 р. Подавайте кожноразу зміну адреси.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.

ТАРЗАН, ч. 4,566. Проба зліз з гір.